

Provisional

22 June 2006

Arabic

Original: French

الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري



اجتماع الدول الأطراف في الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري الاجتماع العشرون

محضر موجز مؤقت للجلسة التاسعة والعشرين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الأربعاء، ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس المؤقت: السيد ندياي (ممثل الأمين العام)

الرئيس: السيد ستانزيك (بولندا)

المحتويات

افتتاح ممثل الأمين العام للاجتماع

انتخاب الرئيس

إقرار جدول الأعمال

انتخاب أعضاء مكتب الاجتماع الآخرين

انتخاب تسعة أعضاء في لجنة القضاء على التمييز العنصري ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي ولايتهم في ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، وفقا لأحكام الفقرات ١ إلى ٥ من المادة ٨ من الاتفاقية

مسائل متفرقة

ينبغي تقديم التصويبات لهذا الموجز بإحدى لغات العمل، وتقديمها في مذكرة وإدماجها في نسخة من الموجز، وذلك خلال أسبوع واحد من تاريخ إصدار هذه الوثيقة وإرسالها إلى Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.



افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٥.

افتتاح ممثل الأمين العام للاجتماع

١ - الرئيس المؤقت: تكلم باسم الأمين العام، فأعلن افتتاح الاجتماع العشرين للدول الأطراف في الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري. وقال إنه في الفترة التي انقضت منذ انعقاد الاجتماع التاسع عشر، أصبحت باراغواي وتايلند وتركيا وتيمور-ليستي وسان مارينو وعمان أعضاء في الاتفاقية فأصبح عدد الدول التي صدقت على الاتفاقية ١٦٩ دولة. نظرت لجنة القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري في دورتها لعامي ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ في تقارير ٤٢ دولة طرفا وتابعت تطبيق الاتفاقية في الدول الأطراف التي تأخرت في تقديم تقاريرها، واهتمت بصفة خاصة بالحالة في خمسة بلدان منها. وتابعت أيضا، وفقا للمادة ١٤ من الاتفاقية دراسة الرسائل الواردة من الأشخاص وجماعات من الأشخاص يشكون من تعرضهم لانتهاكات للحقوق المنصوص عليها في الاتفاقية، واعتمدت خلال العامين الماضيين ثمانية قرارات بشأن هذا الموضوع.

٢ - ومضى قائلا إن اللجنة أقرت توصيتين عامتين (رقم ٢٨ ورقم ٢٩) تهدفان إلى مساعدة الدول الأطراف على تحسين تطبيق الاتفاقية تطبيقا أفضل على المستوى الوطني. التوصية الأولى تتعلق بمتابعة المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب. وسبق اعتماد التوصية الثانية المتعلقة بالتمييز القائم على السلالة مناقشة مواضيعية، وهي ثاني مناقشة من هذا النوع في اللجنة. وسوف تجرى مناقشة مواضيعية ثانية حول مسألة غير المواطنين والتمييز العنصري وتعد في ١ و ٢ آذار/مارس ٢٠٠٤.

٣ - وأضاف أن اللجنة، أثناء السنتين المنصرمتين، اهتمت اهتماما كبيرا باستعراض طرائق عملها. وتوفرت لها فرصة

مناقشة هذا الموضوع في جلستها الأولى مع الدول الأعضاء في ١٩ آب/أغسطس ٢٠٠٣. وأكدت الدول الأعضاء بصفة خاصة على الجوانب التالية: قائمة الأسئلة الموجهة إلى الدول الأطراف قبل دراسة اللجنة تقريرها الأولي أو الدوري؛ واعتماد آلية تضمن أن الدول سوف ترد على الاستنتاجات والتوصيات التي قدمتها اللجنة؛ واقتراحات لإجراء الإصلاحات التي اقترحها الأمين العام في تقريره المعنون: "تعزيز الأمم المتحدة: برنامج لإجراء مزيد من التغييرات" (A/57/387 و Corr.1).

٤ - ورغم أهمية الإسهامات التي قدمتها اللجنة حتى يومنا هذا، فمن الواضح أن هناك مجالات عدة يُرجى حدوث تحسن فيها. مثال على ذلك أن ٤٤ دولة فقط من الدول الأطراف قدمت حتى يومنا هذا الإعلان المنصوص عليه في المادة ١٤ والذي يأذن للجنة بالنظر في الرسائل. وترتب على ذلك أن النظر في الرسائل الواردة من أشخاص أو جماعات من الأشخاص أو الدول لا يُستخدم بالقدر الكافي.

٥ - وفيما يتعلق بتمويل الأنشطة التي يُضطلع بها في إطار الاتفاقية، قال إن الجمعية العامة وافقت في قرارها ١١١/٤٧ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، على إدخال تعديلات على الاتفاقية ترمي إلى تمويل أنشطة اللجنة من الميزانية العادية للأمم المتحدة وطلبت إلى الأمين العام أن يتخذ التدابير الملائمة لتمويل تلك الأنشطة على هذا النحو اعتبارا من ميزانية فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. وقد اتخذ الأمين العام التدابير اللازمة لهذا الغرض. إلا أن تنفيذ هذه التعديلات يتطلب موافقة ثلثي الدول الأطراف في الاتفاقية عليها. وقد تبين أن ٣٧ دولة فقط من الدول الأطراف وافقت على تلك التعديلات حتى يومنا هذا، برغم المطالبات المتكررة بذلك من الجمعية العامة.

الداخلي الوارد في الوثيقة CERD/SP/2/Rev.1. فالمادة ٢ تنص على وجوب تقديم وثائق تفويض الممثلين وأسماء أعضاء الوفود، بقدر الإمكان، إلى الأمين العام قبل الموعد المحدد لبداية الاجتماع بأسبوع على الأقل. وقد أبلغ الأمين العام الدول الأطراف بفحوى هذه المادة في مذكرة شفوية، لكنه لم يتلق حتى الآن وثائق التفويض بحسب الأصول من عدد من الدول الأطراف الممثلة في الاجتماع. ولذا يقترح الرئيس، وفقا للمادة ٣ من النظام الداخلي، وفي حال عدم وجود أي اعتراض، السماح لممثلي هذه الدول الأطراف بشكل مؤقت بالمشاركة في الاجتماع، مع دعوتهم على الفور إلى التكفل بتقديم وثائق التفويض الخاصة بهم إلى الأمين العام في أسرع وقت ممكن.

١٣ - وقد تقرر ذلك.

انتخاب أعضاء مكتب الاجتماع الآخرين

١٤ - الرئيس: قال إنه، وفقا للمادة ٤ من النظام الداخلي للاجتماع، يتعين انتخاب ما بين نائب واحد وأربعة نواب للرئيس من بين ممثلي الدول الأطراف. ومن ثم فقد دعا ممثلي الدول الأطراف إلى تقديم ترشيحاتهم لمنصب نائب الرئيس.

١٥ - وقد طُرحت أسماء السيدة بياتريس لودونيو (كولومبيا) والسيد ستيفان باريجا (ليختنشتاين) كمرشحين من قبل مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، على التوالي.

١٦ - وقال إنه في حال عدم وجود أي اعتراض، فإنه سيعتبر أن الاجتماع يود الموافقة على انتخاب هذين المرشحين لمنصب نائب الرئيس.

١٧ - وقد تقرر ذلك.

٦ - وفيما يتعلق بانتخاب أعضاء اللجنة التسعة الذين سيحلون محل الأعضاء الذين تنتهي ولايتهم في ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، قال إنه تجدر الإشارة إلى أن الأمين العام دعا الدول الأعضاء، في مذكرة شفوية مؤرخة ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٣، إلى تقديم ترشيحاتها قبل ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣. وترد في الوثيقة CERD/SP/66 أسماء الأشخاص الذين تم ترشيحهم فضلا عن أسماء الدول الأطراف المعنية. وترد أيضا في الإضافات ١ و ٢ و ٣ (CERD/SP/66/Add.1-3) أسماء المرشحين الثلاثة الذين سحبوا ترشيحهم. وترد في المرفق الثاني لتلك الوثيقة أسماء أعضاء اللجنة التسعة الذين تنتهي ولايتهم في ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، كما ترد في المرفق الثالث نُبذ عن السير الشخصية للمرشحين.

انتخاب الرئيس

٧ - السيد هوشايت (لكسمبرغ): تكلم بصفته الممثل الدائم لبلده ورئيس الاجتماع التاسع عشر للدول الأطراف في الاتفاقية، فاقترح ترشيح السيد ستانزيك (بولندا) لمنصب الرئيس.

٨ - الرئيس المؤقت: قال، إنه في حال عدم وجود أي اعتراض، سيعتبر أن ممثلي الدول الأطراف يودون الموافقة على انتخاب السيد ستانزيك رئيسا للاجتماع بالتركية.

٩ - وقد تقرر ذلك.

١٠ - تم انتخاب السيد ستانزيك (بولندا) رئيسا للاجتماع بالتركية.

إقرار جدول الأعمال (CERD/SP/65)

١١ - أقر جدول الأعمال.

١٢ - الرئيس: قال أنه يود قبل الانتقال إلى البند التالي في جدول الأعمال توجيه الانتباه إلى المادتين ٢ و ٣ من النظام

عدد الأصوات التي حصل عليها كل مرشح:

١٤٦	السيد بيلاي (الهند):
١٣٢	السيد بويد الابن (الولايات المتحدة)
١٢٩	السيد أفتونوموف (الاتحاد الروسي)
١٢٥	السيدة جانويري بارديل (جنوب إفريقيا)
١٢٥	السيد تانغ (الصين)
١١٨	السيد يوتسيس (الأرجنتين)
٩٨	السيد فالينسيا رودريغيز (إكوادور)
٨٩	السيدة داه (بوركينافاسو)
٨٨	السيد كالي تزاى (غواتيمالا)
٨٦	السيد دياكونو (رومانيا)
٨٦	السيد نيتيلفورد (جامايكا)
٦٥	السيدة ديمبيلي (مالي)
٦١	السيدة كاموانغا (زامبيا)
٥٩	السيد ثيام (غينيا)
٤٦	السيدة فيلدهون (ليتوانيا)
٤٢	السيد نيونغيكون (بوروندي)

٢٥ - ونظرا لحصول المرشحين التالية أسماءهم على الأغلبية المطلوبة وأكبر عدد من الأصوات، أعلن الرئيس انتخابهم أعضاء في لجنة القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري: السيد بيلاي (الهند) والسيد بويد الابن (الولايات المتحدة) والسيد أفتونوموف (الاتحاد الروسي) والسيدة جانويري بارديل (جنوب إفريقيا) والسيد تانغ (الصين) والسيد يوتسيس (الأرجنتين) والسيد فالينسيا رودريغيز (إكوادور) والسيدة داه (بوركينافاسو) والسيد كالي تزاى (غواتيمالا).

رفعت الجلسة الساعة ١٢/١٠

انتخاب تسعة أعضاء في لجنة القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي ولايتهم في ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ وفقا للفقرات ١ إلى ٥ من المادة ٨ من الاتفاقية

١٨ - الرئيس: أشار إلى أن الوثائق CERD/SP/66 و CERD/SP/66/Add.1-3 تتضمن معلومات عن الأشخاص الذين تم ترشيحهم أو سحب ترشيحهم من قبل الدول الأطراف فضلا عن نُبذ السير الشخصية للأشخاص المعنيين، وأن مجموع عدد المرشحين لهذه الوظائف ١٦.

١٩ - ووجّه النظر أيضا إلى الفقرات ١ و ٢ و ٤ من المادة ٨ من الاتفاقية، وهي الفقرات التي تتعلق بانتخاب أعضاء اللجنة.

٢٠ - وبناء على دعوة الرئيس، تولى السيد بيروات (تايلند) والسيد إيريك إيفو نورنبرغ (النرويج) والسيدة مافيس إيسي كوسورغبور (غانا) والسيدة دوريس رومان (باراغواي) مهمة فرز الأصوات.

٢١ - وشرع في التصويت بالاقتراع السري.

٢٢ - وفي انتظار النتائج، قرر الرئيس رفع الجلسة.

٢٣ - علقت الجلسة الساعة ١١/.. واستؤنفت ظهرا.

٢٤ - الرئيس أعلن نتيجة التصويت:

١٦٩	الأوراق المودعة:
صفر	الأوراق الباطلة:
١٦٩	الأوراق الصحيحة:
صفر	المتنعون عن التصويت:
١٦٩	عدد المصوتين:
٨٥	الأغلبية المطلوبة: